iPG+

golmar

Kit de vídeo G+ | Video kit G+

C5110/G+ KITS EDGE 7

edge × clip





GUÍA RÁPIDA

(QUICK GUIDE, GUIDE RAPIDE, GUIA RÁPIDO, SNEL HANDLEIDING)

www.golmar.es
golmar@golmar.es

50124788 TC5110/G+ KITS EDGE 7 MLGR | FW2.1.1 V01 REV.0126

PRECACUIONES DE SEGURIDAD

ESPAÑOL

- Instale o modifique el equipo sin que esté conectado a la red eléctrica.
- La instalación y el manejo de estos equipos deben ser realizados por personal autorizado.
- Toda la instalación debe estar a una distancia mínima de 40 cm de cualquier otra instalación.
- Precauciones para el switch POE:
  - Instale el conmutador POE en un lugar seco y protegido, sin riesgo de goteo ni salpicaduras de agua.
  - Evite colocarlo cerca de fuentes de calor, en lugares polvorientos o en entornos con humo.
  - No obstruya los orificios de ventilación de la unidad para que el aire pueda circular libremente.
  - Para evitar daños, el swtich POE debe fijarse firmemente.
- Con los productos:
  - No ejerza una fuerza excesiva al apretar los tornillos del conector.
  - Instale el switch POE en un lugar seco y protegido, sin riesgo de goteo ni salpicaduras de agua.
  - Evite colocarlo cerca de fuentes de calor, en lugares polvorientos o en entornos con humo.
  - No bloquee los orificios de ventilación de los equipos para que el aire pueda circular libremente.
- Antes de conectar el equipo, compruebe las conexiones entre la placa de la puerta, los dispositivos y el switch POE.
- Siga siempre las instrucciones del manual.

SAFETY PRECAUTIONS

ENGLISH

- Install or modify the equipment without the power connected.
- The installation and handling of these equipments must be performed by authorised personnel.
- The entire installation must be at least 40 cm away from any other installation.
- Precautions for the POE switch:
  - Install the POE switch in a dry and protected place without risk of drip or water projections.
  - Avoid to place it near to heating sources, in dusty locations or smoky enviroments.
  - Do not block ventilation holes of the unit so that air can circulate freely.
  - To avoid damage, the POE switch has to be firmly fixed.
- With products:
  - Do not use excessive force when tightening the connector screws.
  - Install the POE switch in a dry and protected place without risk of drip or water projections.
  - Avoid to place it near to heating sources, in dusty locations or smoky enviroments.
  - Do not block ventilation holes of the equipments so that air can circulate freely.
- Before connecting the equipment, verify the connections between the door panel, devices and POE switch.
- Do always follow the instructions in manual.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

FRANÇAIS

- Installez ou modifiez l'équipement sans le brancher à l'alimentation électrique.
- L'installation et la manipulation de ces équipements doivent être effectuées par du personnel autorisé.
- L'ensemble de l'installation doit se trouver à au moins 40 cm de toute autre installation.
- Précautions relatives au commutateur POE :
  - Installez le switch POE dans un endroit sec et protégé, à l'abri des gouttes ou des projections d'eau.
  - Évitez de le placer à proximité de sources de chaleur, dans des endroits poussiéreux ou des environnements enfumés.
  - Ne bloquez pas les orifices de ventilation de l'appareil afin que l'air puisse circuler librement.
  - Pour éviter tout dommage, le switch POE doit être solidement fixé.

Concernant les produits :

- Ne serrez pas les vis du connecteur avec une force excessive.
- Installez le switch POE dans un endroit sec et protégé, à l'abri des gouttes ou des projections d'eau.
- Évitez de le placer à proximité de sources de chaleur, dans des endroits poussiéreux ou des environnements enfumés.
- Ne bloquez pas les orifices de ventilation des équipements afin que l'air puisse circuler librement.

- Avant de connecter l'équipement, vérifiez les connexions entre la platine de rue, les appareils et le switch POE.
- Suivez toujours les instructions du manuel.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

PORTUGUÊS

- Instale ou modifique o equipamento sem a alimentação ligada.
- A instalação e o manuseamento destes equipamentos devem ser realizados por pessoal autorizado.
- Toda a instalação deve estar a uma distância mínima de 40 cm de qualquer outra instalação.
- Precauções para o switch POE:
  - Instale o switch POE num local seco e protegido, sem risco de pingos ou salpicos de água.
  - Evite colocá-lo perto de fontes de calor, em locais empoeirados ou em ambientes com fumo.
  - Não bloqueie as aberturas de ventilação da unidade, para que o ar possa circular livremente.
  - Para evitar danos, o switch POE deve ser firmemente fixado.
- Com os produtos:
  - Não aplique força excessiva ao apertar os parafusos do conector.
  - Instale o switch POE num local seco e protegido, sem risco de pingos ou salpicos de água.
  - Evite colocá-lo perto de fontes de calor, em locais empoeirados ou em ambientes com fumo.
  - Não bloqueie as aberturas de ventilação dos equipamentos para que o ar possa circular livremente.
- Antes de ligar o equipamento, verifique as ligações entre o painel da porta, os dispositivos e o switch POE.
- Siga sempre as instruções do manual.

VEILIGHEIDSMAATREGELEN

NEDERLANDS

- Installeer of wijzig de apparatuur altijd zonder dat de stroom is aangesloten.
- De installatie en het herstel van deze apparatuur moeten worden uitgevoerd door bevoegd personeel.
- De gehele installatie moet ten minste 40 cm verwijderd zijn van andere installaties.
- Voorzorgsmaatregelen voor de POE-switch:
  - Installeer de POE-switch op een droge en beschermde plaats waar geen risico bestaat op druppels of waterspatten.
  - Plaats de switch niet in de buurt van warmtebronnen, op stoffige locaties of in rokerige omgevingen.
  - Blokkeer de ventilatieopeningen van het apparaat niet, zodat de lucht vrij kan circuleren.
  - Om schade te voorkomen, moet de POE-switch stevig worden bevestigd.
- Met betrekking tot producten:
  - Oefen geen overmatige kracht uit bij het aandraaien van de schroeven van de connector.
  - Installeer de producten op een droge en beschermde plaats waar geen risico bestaat op druppels of waterspatten.
  - Plaats de producten niet in de buurt van warmtebronnen, op stoffige locaties of in rokerige omgevingen.
  - Blokkeer de ventilatieopeningen van de apparatuur niet, zodat de lucht vrij kan circuleren.
- Controleer, voordat u de apparatuur aansluit, de verbindingen tussen het deurpaneel, de apparaten en de POE-switch.
- Volg altijd de instructies in de handleiding.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, GOLMAR S.A. declara que los equipos de radio **12305110 KIT CLIP C5110/EDGE 7/G+, 12305113 KIT CLIP C5110/EDGE 7W/G+, 12305113B KIT CLIP C5110/EDGE 7WB/G+ y 12305114 KIT CLIP CT110/EDGE 7AW/G+** cumplen con la Directiva 2014/53/UE (RED) y con el Reglamento Delegado (UE) 2022/30, artículos 3.3(d)-3.3(e). **EDGE 7/G+**, EDGE 7W/G+ y **EDGE 7WB/G+**: Banda de frecuencia Wi-Fi: 2,4 GHz. Potencia de salida (máx.): 18 dBm. EDGE 7: Potencia de salida (máx.): 16 dBm. EDGE 7AW/G+: Banda de frecuencia Wi-Fi: 2,4 GHz y 5 GHz. Potencia de salida (máx.): 16 dBm. **CLIP/G+**: Banda de frecuencia RFID: 13,56 MHz. Potencia de salida (máx): 12,72 dBμA/m.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: **https://www.golmar.es**

Siga siempre las recomendaciones de instalación y seguridad de Golmar. Consulte el manual de instalación del kit.

INSTALACIÓN

- Siga los esquemas de cableado que se describen a continuación.
- Respete siempre la conexión entre el switch y los dispositivos.
- Respete siempre las distancias máximas entre el switch y la placa, así como entre el switch y el monitor, según la siguiente tabla.
- Para otras configuraciones, consulte el manual de instalación completo.

Distancias máximas (I)	Placa - Fuente de alimentación POE	Fuente de alimentación POE - Monitor
UTP-CAT6ELH (II)	100 m	100 m

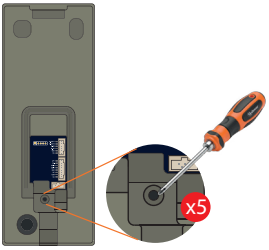


(I) El rendimiento del kit depende de la calidad y el estado de los cables y las uniones, especialmente en instalaciones de reacondicionamiento.
(II) Golmar recomienda encarecidamente el uso de UTP-CAT6ELH
(III) Golmar recomienda el uso de abrepuertas Golmar. Utilice cerraduras de 12 Vcc y corriente máxima de 270 mA, y TF-104 para la fuente de alimentación.

CONFIGURACIÓN DEL KIT: CONFIGURACIÓN INICIAL

Registro de la placa

Para el primer paso debemos de pulsar 5 veces rápidas el tact que se encuentra en la parte trasera de la placa (ver figura). El led del pulsador hará 3 parpadeos para confirmar que la placa está programada y preparada para enlazar el monitor. Si requiere de un rango de direcciones IP determinado para los elementos del Kit, véase el manual de instalador de la placa Clip/G+ para un mayor detalle.



Nota importante: debe quitar el pequeño tapón de plástico que viene de protección.

Registro del monitor

Una vez la placa se haya inicializado, procederemos con el registro del monitor. Es obligatorio que la placa esté conectada al puerto POE, ya que actúa como dispositivo maestro en el sistema para registrar o configurar correctamente otros dispositivos.

Para que el registro se realice correctamente, siga los pasos que se indican a continuación:

1



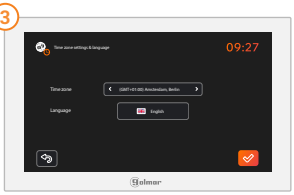
Seleccione el idioma de la interfaz de usuario.

2



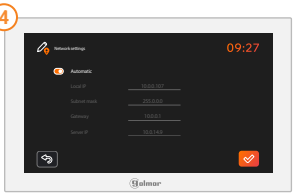
Seleccione el número de bloque: 1.
Dirección del apartamento: 1
Unidad de monitor: del 1 al 6. Si solo hay un monitor en el apartamento, establezca este campo en 1.

3



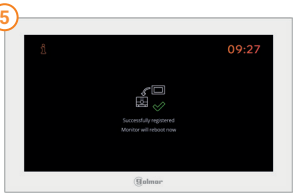
Seleccione la configuración de la zona horaria de la lista que aparece. Desde esta pantalla también es posible cambiar el idioma.

4



Introduzca los parámetros de red deseados; la asignación está desactivada.

5



Espere hasta que el monitor se haya registrado correctamente.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, GOLMAR S.A. declares that the radio equipment **12305110 KIT CLIP C5110/EDGE 7/G+, 12305113 KIT CLIP C5110/EDGE 7W/G+, 12305113B KIT CLIP C5110/EDGE 7WB/G+ & 12305114 KIT CLIP CT110/EDGE 7AW/G+** are in compliance with the Directive 2014/53/EU (RED) & with Delegated Regulation (EU) 2022/30, articles 3.3(d)-3.3(e). **EDGE 7/G+**, EDGE 7W/G+ & **EDGE 7WB/G+**: Wi-Fi Frequency Band: 2.4 GHz. Output power (max): 18dBm. EDGE 7Output power (max): 16dBm. EDGE 7AW/G+: Wi-Fi Frecuency Band: 2.4 GHz & 5 GHz. Output power (max): 16dBm. **CLIP/G+**: RFID Frecuency Band: 13.56 MHz. Output power (máx): 12,72 dBµA/m.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: **https://www.golmar.es**

Always follow Golmar installation and safety recommendations. Check the kit installer manual.

INSTALLATION

- Follow the wiring diagrams as described below.
- Always respect switch to devices connection.
- Always respect the maximum distances between the switch and panel, and switch and monitor, as per the table below.
- For other layouts, check the complete installer manual.

Maximum distances (I)	Panel - POE Power supply	POE Power supply - Monitor
UTP-CAT6ELH (II)	100 m	100 m

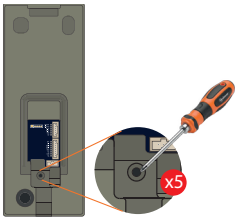


(I) The performance of the kit is subject to the quality and status of the cable and joints, specially in retrofit installations.
(II) Golmar warmly recommends the use of UTP-CAT6ELH
(III) Golmar recommends the use of Golmar door locks. Use locks 12 Vdc and max. current 270 mA & TF-104 for power supply.

KIT CONFIGURATION: INITIAL SETUP

Panel Registration

For the first step, you must quickly press the button on the back of the panel five times (see figure). The push buton LED will flash three times to confirm that the panel has been programmed and is ready to pair with the monitor.
If you require a specific IP address range for the Kit components, please refer to the Clip/G+ board installer manual for further details.



Important note: you must remove the small plastic protective cap.

Monitor Registration

Once the panel has initialised, we will proceed with registering the monitor. It is mandatory that the panel is connected to the port POE, as it acts as a master device in the system for successfully registering or configuring other devices.

For a successful registration, please follow the steps as shown:

1



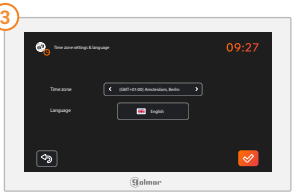
Select the user interface language.

2



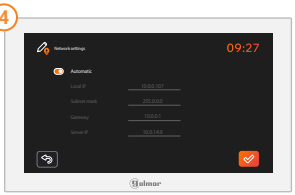
Select the block number: 1.
Apartment address: 1.
Monitor Unit: from 1 to 6. If there is only one monitor in the apartment, set this field as 1.

3



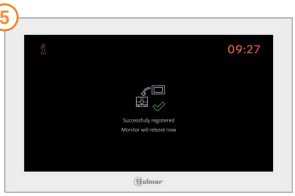
Choose the time zone settings from the list that appears. It is also possible to modify the language from this screen.

4



Enter the desired network parameters assignment is disabled.

5



Wait until the monitor registered successfully.

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Par la présente, GOLMAR S.A. déclare que les équipements radio **12305110 KIT CLIP C5110/EDGE 7/G+, 12305113 KIT CLIP C5110/EDGE 7W/G+, 12305113B KIT CLIP C5110/EDGE 7WB/G+ et 12305114 KIT CLIP CT110/EDGE 7AW/G+** sont conformes à la directive 2014/53/UE (RED) et au règlement délégué (UE) 2022/30, articles 3.3(d) à 3.3(e). **EDGE 7/G+**, EDGE 7W/G+ et **EDGE 7WB/G+**: Bande de fréquence Wi-Fi : 2,4 GHz. Puissance de sortie (max.) : 18 dBm. EDGE 7 Puissance de sortie (max.) : 16 dBm. EDGE 7AW/G+ : Bande de fréquence Wi-Fi : 2,4 GHz et 5 GHz. Puissance de sortie (max.) : 16 dBm. **CLIP/G+** : Bande de fréquence RFID : 13,56 MHz. Puissance de sortie (max.) : 12,72 dBµA/m.

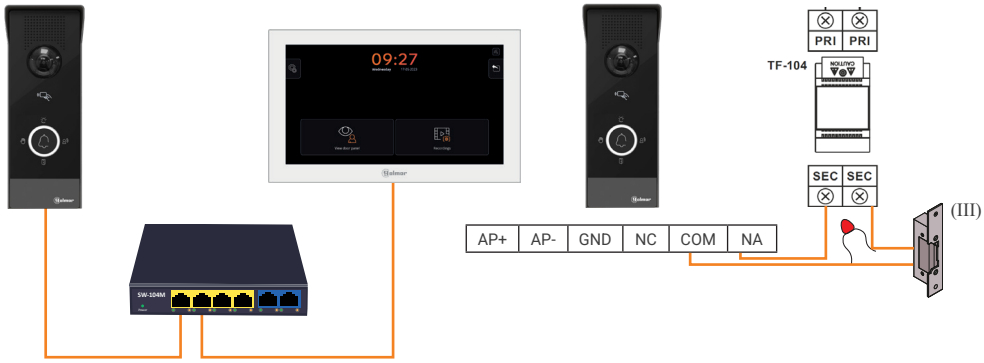
Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse : **https://www.golmar.es**

Suivez toujours les recommandations d'installation et de sécurité de Golmar. Consultez le manuel d'installation du kit.

INSTALLATION

- Suivez les schémas de câblage décrits ci-dessous.
- Respectez toujours la connexion entre le switch et les appareils.
- Respectez toujours les distances maximales entre le switch et la platine de rue, ainsi qu'entre le switch et le moniteur, conformément au tableau ci-dessous.
- Pour d'autres configurations, consultez le manuel d'installation complet.

Distances maximales (I)	platine de rue - Alimentation POE	Alimentation POE - Moniteur
UTP-CAT6ELH (II)	100 m	100 m

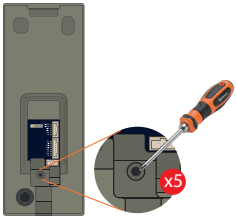


(I) Les performances du kit dépendent de la qualité et de l'état du câble et des raccords, en particulier dans les installations de rénovation.
(II) Golmar recommande vivement l'utilisation de câbles UTP-CAT6ELH
(III) Golmar recommande l'utilisation de serrures Golmar. Utilisez des gâche électrique 12 Vcc qui consomme un courant max. de 270 mA ainsi que le TF-104 pour l'alimentation.

CONFIGURATION DU KIT : CONFIGURATION INITIALE

Enregistrement de la platine

Pour la première étape, il faut appuyer rapidement 5 fois sur le bouton situé à l'arrière de la platine (voir illustration). La LED du bouton clignotera 3 fois pour confirmer que la carte est programmée et prête à se connecter au moniteur.
Si vous avez besoin d'une plage d'adresses IP spécifique pour les éléments du kit, consultez le manuel d'installation de la carte Clip/G+ pour plus de détails.



Remarque importante: vous devez retirer le petit bouchon en plastique qui sert de protection.

Enregistrement du moniteur

Une fois la platine est initialisée, nous procéderons à l'enregistrement du moniteur. Il est obligatoire que la platine rue soit connecté au port POE, car il agit en tant que dispositif maître dans le système pour enregistrer ou configurer correctement les autres dispositifs.

Pour que l'enregistrement aboutisse, veuillez suivre les étapes indiquées :

1



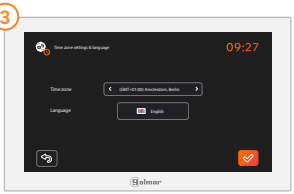
Sélectionnez la langue de l'interface utilisateur.

2



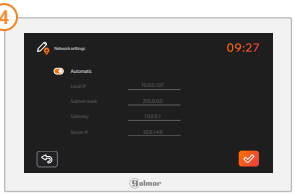
Sélectionnez le numéro de bloc : 1. Adresse de l'appartement : de 1. Unité de moniteur : de 1 à 6. S'il n'y a qu'un seul moniteur dans l'appartement, réglez ce champ sur 1.

3



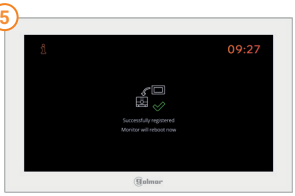
Choisissez les paramètres de fuseau horaire dans la liste qui s'affiche. Il est également possible de modifier la langue à partir de cet écran.

4



Saisissez les paramètres réseau souhaités lorsque l'attribution automatique est désactivée.

5



Patientez jusqu'à ce que le moniteur soit enregistré avec succès.

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

Por este meio, a GOLMAR S.A. declara que os equipamentos de rádio **12305110 KIT CLIP C5110/EDGE 7/G+, 12305113 KIT CLIP C5110/EDGE 7W/G+, 12305113B KIT CLIP C5110/EDGE 7WB/G+ e 12305114 KIT CLIP CT110/EDGE 7AW/G+** estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE (RED) e com o Regulamento Delegado (UE) 2022/30, artigos 3.3(d)-3.3(e). **EDGE 7/G+**, EDGE 7W/G+ e **EDGE 7WB/G+**: Banda de frequência Wi-Fi: 2,4 GHz. Potência de saída (máx.): 18 dBm. EDGE 7Potência de saída (máx.): 16 dBm. EDGE 7AW/G+: Banda de frequência Wi-Fi: 2,4 GHz e 5 GHz. Potência de saída (máx.): 16 dBm. **CLIP/G+**: Banda de frequência RFID: 13,56 MHz. Potência de saída (máx): 12,72 dBµA/m.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: **https://www.golmar.es**

Siga sempre as recomendações de instalação e segurança da Golmar. Consulte o manual de instalação do kit.

INSTALAÇÃO

- Siga os esquemas de ligação descritos abaixo.
- Respeite sempre a ligação entre o comutador e os dispositivos.
- Respeite sempre as distâncias máximas entre o switch e o painel, e entre o switch e o monitor, conforme a tabela abaixo.
- Para outros layouts, consulte o manual de instalação completo.

Distâncias máximas (I)	Painel - Fonte de alimentação POE	Alimentação POE - Monitor
UTP-CAT6ELH (II)	100 m	100 m



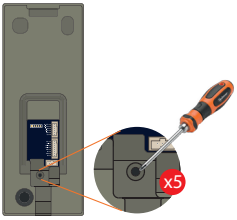
(I) O desempenho do kit está sujeito à qualidade e ao estado do cabo e das ligações, especialmente em instalações de adaptação.
(II) A Golmar recomenda vivamente a utilização de UTP-CAT6ELH
(III) A Golmar recomenda a utilização de fechaduras Golmar. Utilize fechaduras de 12 Vcc e corrente máxima de 270 mA e TF-104 para a fonte de alimentação.

CONFIGURAÇÃO DO KIT: CONFIGURAÇÃO INICIAL

Registo do painel

No primeiro passo, devemos premir rapidamente 5 vezes o botão situado na parte traseira da placa (ver figura). O LED do botão piscará 3 vezes para confirmar que a placa está programada e pronta para ligar o monitor.

Se for necessário um intervalo de endereços IP específico para os componentes do Kit, consulte o manual de instalação da placa Clip/G+ para mais detalhes.



Nota importante: deve retirar a pequena tamapa de plástico que serve de proteção.

Registo do monitor

Assim que a placa tiver sido inicializada, prosseguiremos com o registo do monitor. É obrigatório que o painel esteja ligado à porta POE, uma vez que atua como dispositivo mestre no sistema para registar ou configurar com sucesso outros dispositivos.

Para um registo bem-sucedido, siga os passos indicados:

1



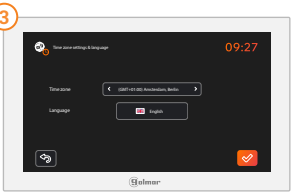
Selecione o idioma da interface do utilizador.

2



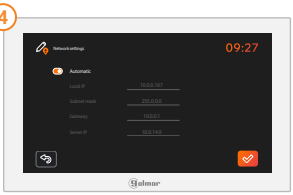
Selecione o número do bloco: 1. Endereço do apartamento: 1. Unidade de monitor: de 1 a 6. Se houver apenas um monitor no apartamento, defina este campo como 1.

3



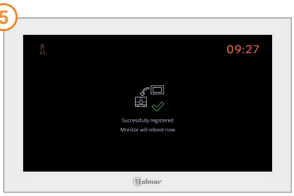
Selecione as definições de fuso horário na lista que aparece. Também é possível alterar o idioma a partir deste ecrã.

4



Introduza os parâmetros de rede desejados. A atribuição está desativada.

5



Aguarde até que o monitor seja registado com sucesso.

VEREENVOUDIGDE EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Hierbij verklaart GOLMAR S.A. dat de radioapparatuur **12305110 KIT CLIP C5110/EDGE 7/G+, 12305113 KIT CLIP C5110/EDGE 7W/G+, 12305113B KIT CLIP C5110/EDGE 7WB/G+ en 12305114 KIT CLIP CT110/EDGE 7AW/G+** in overeenstemming zijn met Richtlijn 2014/53/EU (RED) en met Gedelegeerde Verordening (EU) 2022/30, artikelen 3.3(d)-3.3(e). **EDGE 7/G+**, EDGE 7W/G+ & **EDGE 7WB/G+**: Wi-Fi-frequentieband: 2,4 GHz. Uitgangsvermogen (max.): 18 dBm. EDGE 7 Uitgangsvermogen (max): 16 dBm. EDGE 7AW/G+: Wi-Fi-frequentieband: 2,4 GHz & 5 GHz. Uitgangsvermogen (max): 16 dBm. **CLIP/G+**: RFID-frequentieband: 13,56 MHz. Uitgangsvermogen (max): 12,72 dBµA/m.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: **https://www.golmar.es**

Volg altijd de installatie- en veiligheidsaanbevelingen van Golmar. Raadpleeg de installatiehandleiding van de kit.

INSTALLATIE

- Volg de bedradingsschema's zoals hieronder beschreven.
- Gebruik altijd meegeleverde switch om de apparaten aan te sluiten.
- Houd altijd rekening met de maximale afstanden tussen de switch en het paneel, en tussen de switch en de monitor, zoals aangegeven in de onderstaande tabel.
- Raadpleeg de volledige installatiehandleiding voor andere opstellingen.

Maximale afstanden (I)	Paneel - POE-voeding	POE-voeding - Monitor
UTP-CAT6ELH (II)	100 m	100 m

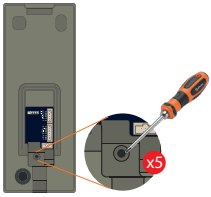


(I) De prestaties van de set zijn afhankelijk van de kwaliteit en de staat van de kabel en de verbindingen, met name bij achteraf geïnstalleerde systemen.
(II) Golmar raadt ten zeerste het gebruik van UTP-CAT6ELH aan
(III) Golmar raadt het gebruik van Golmar-deursloten aan. Gebruik sloten van 12 Vdc en een maximale stroomsterkte van 270 mA of een TF-104 voor de voeding, indien er gebruik wordt gemaakt van een 12Vac Slot

KIT-CONFIGURATIE: EERSTE INSTALLATIE

Registratie van het panel

Als eerste stap dient u vijf keer snel achter elkaar op de drukknop aan de achterkant van het paneel drukken (zie afbeelding). Het ledlampje van de drukknop knippert drie keer om te bevestigen dat het paneel is geprogrammeerd en klaar is om verbinding te maken met de monitor.
Als u een bepaald IP-adresbereik nodig heeft voor de onderdelen van de kit, raadpleeg dan de installatiehandleiding van het Clip/G+ paneel voor meer informatie.



Belangrijke opmerking: u moet het kleine plastic beschermkapje verwijderen.

Registratie van de monitor

Zodra het paneel is opgestart, gaan we verder met het registreren van de monitor. Het is verplicht dat het paneel is aangesloten op de POE-poort, aangezien het fungeert als een masterapparaat in het systeem voor het succesvol registreren of configureren van andere apparaten.

Volg de onderstaande stappen voor een succesvolle registratie:

1



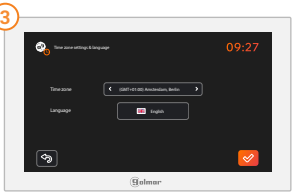
Selecteer de taal van de gebruikersinterface.

2



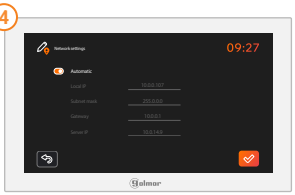
Selecteer het bloknummer: 1.
Appartementnummer: 1.
Monitorunit: van 1 tot 6. Als er slechts één monitor in het appartement is, stel dit veld dan in op 1.

3



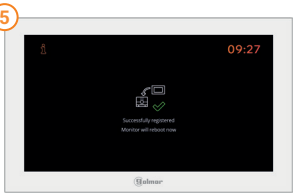
Kies de tijdzone-instellingen uit de lijst die verschijnt. Het is ook mogelijk om de taal via dit scherm te wijzigen.

4



Voer de gewenste netwerkparameters in. Toewijzing is uitgeschakeld.

5



Wacht tot de monitor succesvol is geregistreerd.

NOTAS

iPG+

golmar

we take care of your home

Golmar Sistemas de Comunicación S.A.
C/ Silici 13. Polígono Industrial Famadas
08940 - Cornellà de Llobregat - España
golmar@golmar.es - (+34) 93 480 06 96

www.golmar.es

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.
Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.
Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.
A Golmar reserva-se o direito de fazer qualquer alteração sem aviso prévio.
Golmar behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen.

TC5110/G+ KITS EDGE 7 MLGR REV.0126